

Der Arbeitskreis mediävistischer NachwuchswissenschaftlerInnen
und das Kulturhistorische Museum Rostock laden ein zu:

Kultur im Kloster

Dienstag, 01. Dezember 2020, 17.15–18.45 Uhr

Prof. Dr. Rafael Arnold, Caroline Müller (Rostock)
Mit der Zeitmaschine ins Mittelalter:
Das digitale Wörterbuch zum Altspanischen (DEMeI)

Für den Wissens- und Kulturtransfer zwischen Orient und Okzident kommt dem mittelalterlichen Spanien eine herausragende geschichtliche Bedeutung zu. Vom 8. bis zum 15. Jahrhundert formierte sich hier im Kontext unterschiedlicher Sprachen, Religionen und Denkvorstellungen eine der zentralen kulturellen Schnittstellen Europas. Die Auswirkungen dieses Kulturkontaktes sind bis heute spürbar. Die Produktion literarischer, wissenschaftlicher, religiöser, historiographischer und juristischer Werke ist immens. Allerdings fehlt für das genaue Verständnis dieser Schätze bis heute ein umfassendes spanisches Wörterbuch dieser sprachgeschichtlichen Periode. Der *Diccionario del español medieval* (Altspanischwörterbuch), der von Prof. Dr. Bodo Müller in Heidelberg gegründet wurde und in Rostock fortgesetzt wird, soll diese Lücke schließen.

Die über 800.000 Karteikarten, die zum Datenarchiv des Wörterbuchs gehören, sind digitalisiert und vom Rostocker Projektteam in eine speziell entwickelte Datenbank eingepflegt worden. Die Datenbank ermöglicht ein elektronisches Durchsuchen nach vielen Kriterien und wird demnächst für jedermann frei im Internet zugänglich sein. Im Rahmen des Vortrags wird sie zum ersten Mal einer größeren Öffentlichkeit präsentiert.

Rafael Arnold ist Professor für Romanische Sprachwissenschaft an der Universität Rostock. Er hat Romanistik und Jüdische Studien an der Universität Heidelberg und der Hochschule für Jüdische Studien in Heidelberg, Rom und Madrid studiert. Seit 2016 leitet er gemeinsam mit Prof. Dr. Langenbacher-Lieb Gott (Universität Paderborn) und der Leitung der UB Rostock das DFG-Projekt *Diccionario del Español Medieval electrónico* (DEMeI).

Caroline Müller hat Romanistik und Latinistik an der Technischen Universität Dresden, der Universität de Lleida und der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel studiert. Seit 2017 arbeitet sie als Projektkoordinatorin im DFG-Projekt *Diccionario del Español Medieval electrónico* (DEMeI) an der Universität Rostock.

Bitte beachten Sie: Aufgrund der aktuellen Hygienemaßnahmen finden die einzelnen Termine dieses Semester online auf BigBlueButton statt. Unter <https://bbb-greenlight.uni-rostock.de/b/hel-u99-x3j-wl5> können Sie zur angegebenen Zeit einfach per Browser an den Veranstaltungsterminen teilnehmen. Eine Übersicht der Termine und weitere Hinweise zum Zugang finden Sie unter der Adresse: www.mediaevistik.uni-rostock.de.

Die Veranstaltungsreihe „Kultur im Kloster“ wird gefördert von Prof. Dr. Franz-Josef Holznagel (Institut für Germanistik), Prof. Dr. Marc von der Höh (Historisches Institut) und der Universitätsbibliothek Rostock.

Arbeitskreis mediävistischer NachwuchswissenschaftlerInnen
Universität Rostock · Institut für Germanistik
Kröpeliner Str. 57 · 18055 Rostock
www.mediaevistik.uni-rostock.de
annika.bostelmann@uni-rostock.de

Universität
Rostock  Traditio et Innovatio


Hanse- und Universitätsstadt
ROSTOCK